

**Sólo toma unos minutos salvar su línea de vida.**

## **Examine su acceso diariamente.**

**Pídale a su equipo de cuidado de diálisis que le enseñe cómo monitorear su acceso, en caso de que aún no sepa cómo hacerlo.**

**Observe**



**Escuche**



**Sienta**



**¿Notó algo diferente al examinar su acceso hoy?**

**No hubo cambios.**

**¡Qué bien!  
Continúe  
examinando su acceso  
diariamente. En su  
próximo tratamiento,  
infórmele a su equipo  
de cuidado de diálisis  
que no hubo  
cambios.**

**Sí, hubo cambios.**

**Llame al  
contacto que le  
dio su equipo de  
cuidado de diálisis.  
Comparta lo que  
encontró. Ellos le  
indicarán qué  
debe hacer.**



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esta publicación fue desarrollada bajo el conato número HHSM-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.

**arteriovenous  
FISTULA FIRST**  
AVF — The first choice for hemodialysis

# Observe

La piel por encima del acceso debe estar toda de un mismo color y verse igual que la piel alrededor del mismo.



Hay **enrojecimiento, hinchazón** o drenaje. Encuentra la **piel abultada** con **brillo, sangrado** o **piel escamada**.

**CONTINÚE**  
*¡Suena bien!*

**DETÉNGASE**  
*¡Contacte a su equipo de cuidado de diálisis si nota alguno de los síntomas mencionados en el renglón de "deténgase"!*



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esa publicación fue desarrollada bajo el conato número HHSM-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.



# Escuche



Cuando coloca su acceso al lado de su oreja, usted escuchará un sonido. Debe sonar igual que la última vez que lo examinó.

**CONTINÚE**  
*¡Suena bien!*

Al colocar su acceso al lado de su oreja **no suena** o **el sonido es diferente** a la última vez que lo examinó.

**DETÉNGASE**  
*¡Comuníquese con su equipo de cuidado de diálisis si nota alguno de los síntomas mencionados en el renglón de "deténgase"!*



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esa publicación fue desarrollada bajo el conato número HHSM-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.



# Sienta

**Frémito o temblor:** una vibración o silbido a lo largo de todo el acceso.

**Pulso:** un redoble leve como los latidos del corazón. Al colocar los dedos levemente en el acceso, estos deben moverse un poco en cada latido.

**CONTINÚE**

*¡Todo está bien,  
puede continuar!*



**Pulsátil:** El redoble es más fuerte de lo normal. Al colocar los dedos levemente en el acceso, éstos se levantan y caen en cada latido.

**DETÉNGASE**

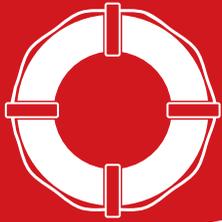
*¡Comuníquese con su equipo de cuidado de diálisis si nota alguna de los síntomas mencionados en el renglón de "Deténgase"!*



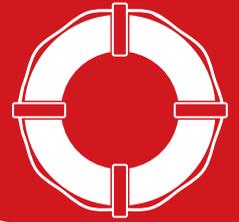
[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esa publicación fue desarrollada bajo el conato número HHS-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.





# Sólo toma unos minutos salvar su la línea de vida.



## Observe

La piel por encima del acceso debe estar toda de un mismo color y verse igual que la piel alrededor del mismo.



Hay **enrojecimiento, hinchazón o drenaje.** Encuentra la **piel abultada con brillo, sangrado o piel escamada.**

**CONTINÚE**

**DETÉNGASE**

Cuando coloca su acceso al lado de su oreja, usted escuchará un sonido. **Debe sonar igual que la última vez que lo examinó.**

## Escuche



Al colocar el acceso al lado de su oreja **no suena o el sonido es diferente** a la última vez que lo examinó.

**CONTINÚE**

**DETÉNGASE**

**Frémito o temblor:** una vibración o silbido a lo largo de todo el acceso.

**Pulso:** un redoble leve como los latidos del corazón. Al colocar los dedos levemente en el acceso, estos deben moverse un poco en cada latido.

## Sienta



**Pulsátil:** El redoble **es más fuerte de lo normal.** Al colocar los dedos levemente en el acceso, éstos se **levantan y caen en cada latido.**

**CONTINÚE**

**DETÉNGASE**

***Si usted siente cualquiera de los síntomas mencionados en el renglón rojo "DETÉNGASE" durante el chequeo diario del acceso, siga las siguientes instrucciones INMEDIATAMENTE:***

**Contacto:** \_\_\_\_\_

**Durante el horario regular de la facilidad:** \_\_\_\_\_

**Después del horario regular de la facilidad:** \_\_\_\_\_



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esa publicación fue desarrollada bajo el conato número HHSM-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.

